

# *Guide*

## ERASMUS IN SCHOOLS



Un grand merci à tous les étudiants internationaux et aux bénévoles d'Erasmus Student Network France qui ont témoigné.

---

Directeur de publication : Florian Sapey-Triomphe

Rédaction : Aneta Cira, Yoan Pompét, Florian Sapey-Triomphe, Adèle Scibilia

Conception graphique : Tiphaine Stolorz

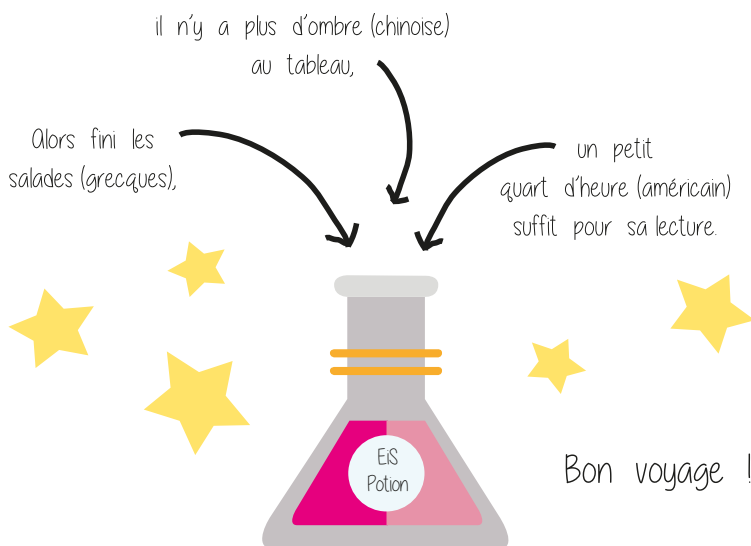
Publié en 2017

# RECETTES *pour avoir* LA CLASSE INTERNATIONALE !

Cher-e bénévole,

Tu tiens dans les mains, LE guide de voyage. Celui qui va permettre à des milliers d'élèves de découvrir d'autres pays et cultures tout en restant en classe. Ce guide a le pouvoir de les inciter eux aussi à partir à l'international et pourquoi pas prendre ta relève un jour en tant que futur-e bénévole !





Comment cela marche ? Que faut-il faire ? Tout est décrit dans les pages suivantes. En bon-ne cuisinier-e, il te suffit de suivre la recette et de l'adapter à ton goût.



# Sommaire

<b>Légende</b>	<b>6</b>
<b>Pour commencer</b>	<b>7</b>
<b>Préparer son projet</b>	<b>10</b>
MONTER L'ÉQUIPE 	11
<b>Les bénévoles</b> .....	<b>11</b>
<b>Les étudiant-e-s internationaux-ales</b> .....	<b>13</b>
<b>Les partenaires</b> .....	<b>14</b>
<b>L'établissement scolaire</b> .....	<b>16</b>
Prendre directement contact avec les établissements scolaires .....	16
Prendre contact avec le Rectorat .....	17
Prendre contact avec une association qui intervient dans des classes .....	18
L'AVANT-PROJET 	19
<b>La trame de la séance</b> .....	<b>20</b>
<b>Présenter son projet</b> .....	<b>23</b>
Communiquer aux étudiants internationaux .....	23
Communiquer en externe .....	24
<b>Financer son intervention</b> .....	<b>26</b>
<b>L'intervention</b>	<b>28</b>
DÉCOUVRIR DE NOUVELLES CULTURES 	29
<b>Apprendre à se connaître</b> .....	<b>29</b>



<b><i>Assimiler les enjeux du multiculturalisme</i></b> .....	<b>32</b>
Approfondir la thématique de l'international .....	32
Interculturel et citoyen : le programme « Joue-la comme Erasme » .....	33
<b>CRÉER UN ESPACE D'ÉCHANGES</b> 	<b>35</b>
<b><i>Transmettre pour mieux se comprendre</i></b> .....	<b>33</b>
Partager ses traditions .....	35
Initier à la langue .....	36
<b><i>Interagir et faire participer les élèves</i></b> .....	<b>38</b>
<b>PROMOUVOIR LA MOBILITÉ INTERNATIONALE</b> 	<b>40</b>
<b><i>Envisager de partir à l'international</i></b> .....	<b>40</b>
<b><i>Présenter les programmes de mobilité</i></b> .....	<b>42</b>
<b><i>Préparer son départ</i></b> .....	<b>43</b>
<b><i>Après l'intervention</i></b> .....	<b>46</b>
<b>COLLECTER LES DONNÉES POUR AMÉLIORER LE PROJET</b> 	<b>47</b>
<b><i>Les enjeux</i></b> .....	<b>47</b>
<b><i>La méthodologie</i></b> .....	<b>48</b>
<b><i>La communication</i></b> .....	<b>49</b>
<b>AMÉLIORER SA PROCHAINE INTERVENTION</b> 	<b>50</b>
<b><i>Garder contact</i></b> .....	<b>50</b>
<b><i>Les feedbacks</i></b> .....	<b>50</b>

# Légende



C'est qui/quoi ?



À quoi ça/il/elle sert ?



Attention !



Conseils



Quels outils ?



Lexique



Pour plus de détails, cf page X



Contact



Contenu

POUR  
*commencer*



## À qui s'adresse ce guide ?

Bénévole motivé-e, tu n'as pas peur des projets novateurs ? Tu veux prendre une activité pédagogique en main ? L'éducation informelle c'est ton dada ? Tu es volontaire et souhaites mettre en place des actions Erasmus in Schools ? Alors ce guide est intégralement fait pour toi. Il t'explique en détails comment faire une intervention et avec qui la faire. Tu pourras apprendre étape après étape comment monter une session. Avec ce guide plus d'hésitation à avoir : Erasmus in Schools est le prochain projet de ton association !

## À propos du porteur de projet :

Erasmus Student Network France (ESN) est un réseau d'associations d'accueil et de soutien aux étudiants internationaux dès leur arrivée en France. Tout en favorisant l'interculturalité, l'engagement d'ESN est aussi, depuis 1989, de promouvoir la mobilité internationale auprès des jeunes.

**Étudiant-e international-e et étudiant-e Erasmus :** selon l'Unesco, la France est le 4<sup>ème</sup> pays recevant des étudiant-e-s internationaux-ales. L'étudiant-e international-e peut donc provenir de différents programmes de mobilité dont Erasmus +. La notion d'international est moins restrictive qu'Erasmus + plus souvent associé à l'Europe.

**Communauté locale/d'accueil :** c'est la ville et la population qui reçoit l'étudiant-e international-e.

## Erasmus in Schools en quelques mots :

Erasmus in Schools c'est une intervention dans des établissements scolaires par des bénévoles et des étudiant-e-s internationaux-ales. C'est aussi :

- Promouvoir l'interculturalité et l'international.
- Débattre sur le concept de citoyenneté commune.

- Dépasser les stéréotypes et préjugés en incitant à une compréhension réciproque.
- Informer sur les programmes de mobilité.
- Susciter la curiosité en abordant des thèmes variés.
- Inviter les étudiant-e-s internationaux-ales et les élèves à échanger.



Travailler et échanger avec un-e ou plusieurs étudiant-e-s internationaux-ales

x y x

Un atout personnel et professionnel

x y x

Faire partager son expérience

x y x

Préparer son échange en intégrant un milieu interculturel

x y x

Un moment inoubliable



Pratiquer une langue étrangère

x y x

Avoir une meilleure compréhension de la culture de ses interlocuteurs

x y x

Avoir une ouverture sur la diversité et la tolérance

x y x

Apprendre grâce à un enseignement ludique qui va compléter l'éducation dite formelle



Participer activement dans la communauté locale

x y x

Rencontrer des jeunes français-es

x y x

Mettre en place une activité constructive

x y x

Promouvoir son pays en dénonçant les clichés

x y x

Avoir un souvenir hors du commun de son séjour

# PRÉPARER son projet



Souvent, au début de l'intervention on est un peu stressé-e et on se pose beaucoup de questions. On veut que l'intervention soit réussie à tout prix.

Grâce à ce guide, tu vas pouvoir te relaxer. Pourquoi ? Parce qu'on connaît déjà les réponses à tes inquiétudes !

Il faut garder en tête que lors de l'intervention tu vas promouvoir la mobilité à l'international. Lorsque tu prépares ta session, tu vas faire comprendre que dès le plus jeune âge, voyager et étudier en dehors de la France est un atout :



- Gagner en autonomie et confiance en soi.
- Avoir une expérience de vie en dehors du cercle familial.
- Découvrir de nouvelles habitudes et façons de faire.
- Apprendre ou exercer une autre langue.



Pour les plus jeunes il ne sera pas évident d'évoquer la plus-value au niveau professionnel. Cependant, les témoignages des intervenant-e-s prouveront une nouvelle fois que partir en échange est une expérience qui bouleversera positivement leur façon de penser et leur mode de vie.

## MONTER L'ÉQUIPE

Pour s'assurer de sa réussite, différentes portes doivent être ouvertes, c'est donc à toi de jouer pour savoir à qui s'adresser et comment.

### *Les bénévoles*



N'importe qui peut décider d'être bénévole sur Erasmus in Schools. Le plus important est d'être motivé-e et de savoir travailler en équipe. Si vous avez besoin de conseils pour animer un groupe, n'hésitez pas à vous rapprocher du centre de ressources ESN France (Comité formation, Bureau national et/ou équipe permanente).



L'équipe est souvent constituée d'un ou deux volontaires qui se chargeront de la coordination de l'équipe au niveau local. Le-la volontaire aura pour vocation principale de s'assurer du bon déroulement de l'intervention. Il-elle peut aussi partager ses activités avec l'équipe nationale.

Les missions :

- Rechercher des établissements scolaires.



La rencontre est facilitée pendant les salons, grâce aux universités, grâce à la mairie, etc. Tu peux aussi t'adresser aux partenaires locaux (villes, départements, régions), ainsi qu'aux rectorats.



*Pour savoir comment contacter les établissements, cf p. 16*

- Rechercher des partenariats avec des associations comme les Jeunes Européens ou la Maison de l'Europe.



*Pour plus d'infos sur les partenariats, cf p. 14*

- Proposer son projet et communiquer avec l'établissement notamment l'équipe pédagogique.

- Préparer l'intervention et travailler sur la trame avec toutes les parties notamment l'enseignant-e.

- Mobiliser les étudiant-e-s internationaux-ales : mettre un message sur un groupe Facebook type "Erasmus [ta ville] 2015/2016", bouche à oreille ou demander à d'autres membres de l'association.

- Participer à l'intervention est indispensable : les étudiant-e-s internationaux-ales et les professeur-e-s se sentent plus à l'aise. C'est de l'accompagnement !

- Créer des feedbacks après l'intervention. C'est utile pour améliorer la prochaine mais aussi pour faire le compte-rendu de ce qui s'est passé pendant l'intervention.



*Pour plus d'infos sur les feedbacks, cf p. 50*





## **Marinette**

Service Civique  
ESN Nantes

Plusieurs Erasmus in  
Schools à son actif.

Chaque intervention est un enrichissement sur le plan personnel notamment lorsque tu te rends compte que les enfants ont plein de questions. C'est épanouissant de savoir que tu apprends quelque chose à ton public et qu'ils vont garder ce souvenir pendant longtemps. D'un autre côté, comme j'appuie les étudiants internationaux dans leurs démarches, je me sens utile. J'apprends à préparer une personne à l'oral, lui donner les éléments pour que l'intervention soit une réussite. Il faut faire comprendre aux étudiants internationaux que le temps de l'intervention, il faut savoir attirer et s'adapter au public.

Comme l'explique si bien Marinette, c'est une expérience formatrice ! Tu peux la valoriser pour ton futur professionnel. Tu peux notamment l'écrire sur ton CV ou le notifier dans tes lettres de motivations.



Tu peux trouver plus d'informations sur la valorisation de tes compétences sur le site d'Animafac :

<http://competences.animafac.net/index.php>

## *Les étudiant-e-s internationaux-ales*

Tous les étudiants-e-s internationaux-ales peuvent participer au projet Erasmus in Schools. Néanmoins, il est important de les former à l'animation au préalable pour faciliter l'échange.

## Quelques points de discussion :

- Avoir un bon contact avec les enfants.
- Ne pas s'énerver sans raison.
- Savoir parler de son pays positivement.
- Le niveau de langue doit respecter les attentes du-de la professeur-e et favoriser un échange avec les élèves.
- Adapter son niveau de langue aux élèves et favoriser un échange.



Prenez le temps de discuter pour pouvoir adapter la séance au mieux. Il faut connaître son expérience avec les enfants, la langue ou autres questions relatives à l'intervention. Même si cette personne n'a pas d'expérience ou a peur de parler en public, il faut la rassurer et lui donner des conseils. Elle doit t'aider à préparer la trame de la séance donc essaye de la motiver un maximum. Profite de cette discussion pour expliquer son rôle et anticiper les sujets qui pourraient être abordés (certains peuvent être plus sensibles - drogue, prostitution par exemple - il ne faut pas les éviter mais simplement les expliquer et par exemple, les replacer dans un contexte culturel).

## Quel est son rôle pendant l'intervention ?

Présenter son pays en parlant de la culture, de la nourriture, des traditions, etc. Ainsi, cette personne encourage les élèves à partir en échange et à s'intéresser à d'autres cultures.

## *Les partenaires*

Beaucoup d'acteurs peuvent t'aider à monter ton projet. Ici, nous n'en proposons que quelques uns mais n'hésite pas à transmettre à d'autres associations tes partenaires privilégiés.

**Les Jeunes Européens-France** rassemblent les jeunes désireux d'agir en faveur de la construction européenne et de mettre en œuvre une Europe fédérale. Les Jeunes Européens existent dans chaque grande ville.

Grâce à l'agrément avec le ministère de l'éducation nationale, ils ont beaucoup de contacts dans les établissements scolaires. Pour ESN, la coopération avec cette association permet de trouver plus simplement les écoles intéressées et d'avoir une intervention complète.



La coopération avec cette association permet d'avoir un programme pédagogique complémentaire. Grâce à l'expertise des Jeunes Européens-France, nous rajoutons la thématique de l'Europe à nos interventions. Nous travaillons avec eux sur le programme « Joue-la comme Erasme », un programme pour créer des jeux Erasmus in Schools ensemble !



[www.jeunes-europeens.org](http://www.jeunes-europeens.org)



*Pour en savoir plus sur le programme « Joue-la comme Erasme », rendez-vous p. 33.*

**Clément**

Intervenant des  
Jeunes Européens

Travailler avec ESN dans le cadre des interventions conjointes « l'Europe à l'école » et « Erasmus in Schools » s'est avéré très enrichissant. D'une part à titre pédagogique, puisque qui mieux que des anciens étudiants Erasmus n'est apte à présenter le programme ? Et d'autre part à titre personnel, dans la mesure où cela m'a permis de découvrir ESN, ses membres et ses actions.

**Les Maisons de l'Europe** sont des associations implantées dans différentes villes pour informer et sensibiliser la population à l'Union Européenne, son fonctionnement, ses valeurs et son actualité.

Chaque Maison de l'Europe agit de manière autonome, et développe ses propres actions. Certaines d'entre elles ont des conventions avec le rectorat leur permettant d'intervenir dans des classes pour parler de l'Union Européenne. Ils seront souvent partant pour co-construire des interventions avec une section ESN et d'obtenir des témoignages de mobilité.



On trouve la liste des Maisons de l'Europe et leurs contacts à cette adresse :  
[www.maisons-europe.eu/coordonnees](http://www.maisons-europe.eu/coordonnees)

## Autres partenaires possibles :

- Le Parlement Européen des Jeunes
- Le Mouvement Européen France
- La Ligue de l'Enseignement
- Les associations interculturelles qui promeuvent les langues : Association Miguel de Cervantès, la Maison de la culture du Japon, le British Council, etc.
- Les accueils de loisirs, les centres sociaux, etc.

## L'établissement scolaire

Il y a plusieurs manières d'approcher les établissements scolaires. Nous te soumettons quelques propositions qui ne seront pas forcément adaptables au contexte de ta localité.

### Prendre directement contact avec les établissements scolaires

---

Afin d'éviter tout problème et pour simplifier l'entrée dans les établissements scolaires, il est conseillé d'avoir des contacts avec le service international du rectorat de ton académie. Sinon tu peux contacter une association qui intervient déjà dans les établissements qui t'intéressent.

- Si tu connais un membre du corps enseignant ou de la direction d'un établissement, tu peux discuter directement avec pour proposer de mettre en place une intervention en classe. Il faut simplement être sûr-e que la direction de l'établissement donne son accord.
- Les salons sur la mobilité internationale comme Studyrama ou L'Étudiant sont de bonnes occasions de rencontrer certaines écoles, collèges ou lycées et donc de présenter ton projet.
- Rapproche-toi des établissements moins sensibilisés aux thématiques de la mobilité (REP et REP+). Tu peux contacter les réseaux de professeur-e-s comme la ligue de l'enseignement.
- Tu peux enrichir ta liste de contact avec la mairie de ta ville.



- Privilégie le téléphone plutôt que le mail. La discussion en sera plus fluide et tu t'assures d'obtenir une réponse rapidement.



- Afin que le projet soit réalisé, il faut trouver des professeur-e-s intéressé-e-s par le projet Erasmus in Schools.

- L'équipe pédagogique doit participer à la mise en place de l'intervention. C'est le meilleur moyen de co-construire un projet qualitatif.



*Pour en savoir plus sur les trames, rendez-vous p. 20*

**REP et REP+ :** les Réseaux d'Éducation Prioritaires renforcées promeuvent une plus grande équité dans le système éducatif. Les établissements appartenant à ces réseaux ont des élèves avec des difficultés scolaires et sociales. Participer à EIS représente notamment pour ces élèves une opportunité d'accéder à l'information concernant la mobilité internationale.

Pour aller plus loin :

[www.reseau-canope.fr/education-prioritaire/accueil.html](http://www.reseau-canope.fr/education-prioritaire/accueil.html)



Pour contacter directement les établissements :

[www.education.gouv.fr/pid24301/annuaire-accueil-recherche.html](http://www.education.gouv.fr/pid24301/annuaire-accueil-recherche.html)

## Prendre contact avec le Rectorat

---



Dans chaque région, un rectorat est référent de l'enseignement en écoles primaires, collèges et lycées. Les rectorats ont une cellule internationale : la DAREIC (Délégués Académiques aux Relations Internationales et Européennes).



Tu peux les rencontrer pour leur présenter EIS. Cela permet d'entrer dans les établissements scolaires en expliquant aux professeur-e-s ou directeurs-rices que tu as l'appui du rectorat.



<http://www.education.gouv.fr/pid33884/les-delegues-academiques-aux-relations-europeennes-et-internationales-dareic.html>

Par exemple, grâce au rectorat, ESN Nantes a eu l'opportunité de participer à une réunion des établissements de sa circonscription. Ils ont largement diffusé leur projet avec un communiqué de presse. Ainsi ils ont pu attirer plus de 40 établissements !

## Prendre contact avec une association qui intervient dans des classes

---



Plusieurs associations interviennent dans les lycées pour parler de la mobilité internationale ou promouvoir la diversité culturelle. Tu peux organiser des interventions en commun avec elles pour avoir des interventions plus complètes. Cela peut t'ouvrir les portes des établissements scolaires plus facilement et inversement.



*La liste des partenaires possibles est donnée p. 14 : Les partenaires*

Avant d'effectuer une intervention, il faut prévoir la manière dont elle va se dérouler, et mobiliser un-e ou plusieurs étudiant-e-s internationaux-ales.



**Louis**

Bénévole  
ESN Besançon

Plusieurs  
Erasmus in Schools  
à son actif.

J'ai trouvé que l'organisation d'un EiS est vraiment particulière. Une fois qu'on a pris le contact avec le lycée et le/la professeur-e pour savoir ce qu'ils veulent, c'est intéressant de faire en sorte de s'adapter au public présent surtout lorsque l'on parle des programmes de mobilité qui intéressent ce public.

Comme les étudiants internationaux invités à témoigner, ce qui me plaisait, c'était de parler de ma propre expérience en commençant par une phrase d'accroche « Je suis parti en Irlande j'étais brun mais ça c'était avant ». L'humour aide à faire passer un message !

Personnellement ça m'a apporté des connaissances sur la mobilité en général. C'est un exercice de vulgarisation et aussi d'adaptation aux plus jeunes. Et bien entendu ça aide à la prise de parole en public.



Pour ne pas partir dans l'inconnu et se retrouver au début de la séance sans savoir quoi faire, il vaut mieux prévoir le déroulement de la séance. Chaque intervention aura une trame différente adaptée au programme pédagogique de l'équipe enseignante.



Le déroulement de la séance ne doit pas seulement être prévu par les bénévoles mais co-construit avec l'enseignant-e, avec les étudiant-e-s internationaux-ales et/ou les partenaires qui interviennent.

- les différentes activités qui seront menées (présentations de pays, jeux, témoignages, débats, questions diverses...)



- la durée approximative de chaque activité
- la disposition des élèves selon l'activité (en cercle, en groupes, en ligne, par deux)
- le matériel nécessaire pour la séance (drapeau ESN, flyers, vidéoprojecteur...)



Il est important de partager la trame définitive avec l'équipe pédagogique avant la séance pour être sur la même longueur d'ondes.

- Quand tu rencontres les professeur-e-s pour la première fois, tu peux leur expliquer ton idée de base.



- Partage tes trames sur le groupe Facebook SocialErasmus France ou si tu es en manque d'idées rapproche-toi de la personne en charge de Erasmus in Schools ([erasmusinschools@ixesn.fr](mailto:erasmusinschools@ixesn.fr)).

- Le wiki est aussi un outil qui permet de stocker tes idées ou d'en trouver de nouvelles.



**Wiki** : Le wiki est une plateforme numérique qui regroupe tous les documents, outils mais aussi les informations dont tu as besoin pour enrichir tes connaissances. Il faut que tu t'enregistres comme bénévole dans une section au préalable. Tu peux trouver plus d'infos sur : <http://wiki.ixesn.fr/doku.php>

Tu peux trouver ici un exemple de trame mais ce n'est pas la seule et unique solution. À toi d'être imaginatif et n'oublie pas de travailler en lien avec le programme pédagogique de l'équipe enseignante. Nous t'invitons donc à ne pas te restreindre à cette trame.



*La liste des activités que tu peux mettre dans la trame est donnée p. 28 « L'intervention »*

5 MIN.

NOM : PRÉSENTATION

TYPE D'ACTIVITÉ : INTRODUCTION

Le-la bénévole qui organise la séance, présente le projet et les objectifs de l'activité. Les étudiant-e-s internationaux-ales se présentent : nom, pays, études, parcours international.



5 MIN.

NOM : PHOTO QUIZZ

TYPE D'ACTIVITÉ : ICE-BREAKING

L'équipe montre aux élèves quelques photos des pays des participants. Les élèves doivent deviner à quel pays appartient chaque image. Ici, le-la professeur-e peut contribuer en motivant les élèves à répondre et participer au jeu.

Matériel : si disponible, un projecteur pour montrer les photos. Sinon, il faut imprimer les photos en avance.

20 MIN.

NOM : JEU DES CLICHÉS

TYPE D'ACTIVITÉ :

ESPACE DE RÉFLEXION ET DE DÉBAT

Par groupe, les élèves doivent faire une liste de clichés liés au pays d'un-e des participant-e-s (A). Un-e autre participant-e (B), d'un pays différent de celui analysé par ce groupe reste avec eux pour les aider et pour favoriser la conversation.

Sur la deuxième moitié du jeu, chaque groupe passe devant de la classe pour présenter les idées auxquelles ils ont abouti.

Ensuite, il y a une discussion ouverte sur le pays dans laquelle le-la participant-e (A) peut expliquer dans quelle mesure les clichés exposés sont réalistes ou non. Tous les groupes feront une présentation, ainsi le timing dépendra du nombre de groupes.



15 MIN.

NOM : SPEED MEETING

TYPE D'ACTIVITÉ :

QUESTIONS OUVERTES

Chaque participant reste avec un groupe d'étudiants pour répondre à leurs questions et promouvoir une discussion sur les programmes de mobilité, les avantages de l'expérience internationale, l'éducation entre les pays, etc. Chaque X minutes (timing en fonction du nombre de groupes), l'organisateur de la session fera l'appel pour changer.

Ensuite, tous les étudiant-e-s internationaux se déplaceront au groupe à sa gauche pour commencer une nouvelle discussion tout en suivant la même structure.

À la fin de l'activité, les participant-e-s auront visité tous les groupes.

Avant la mise en place de l'intervention, il va falloir que tu informes différent-e-s acteurs-rices de la mise en place de ce projet.

### Communiquer aux étudiant-e-s internationaux-ales

---

Pour proposer aux étudiant-e-s internationaux-ales de participer à la séance, il y a deux possibilités :

- Demander les disponibilités de l'étudiant-e international-e et prévoir ensuite la séance avec le-la professeur en fonction de ses disponibilités.
- Prévoir la date et l'heure de la séance avec le-la professeur et proposer ensuite aux étudiant-e-s internationaux-ales disponibles.



Pour mobiliser à une séance tu peux voir avec ton-ta responsable communication si tu en as un-e. Sinon on te propose quelques pistes.

- Diffuser un formulaire d'inscription (type Google form) pour récupérer une base de mails que tu pourras contacter par la suite.



- En parler dans la newsletter ou sur le site web.

- Faire un post ou un événement Facebook.

- Faire marcher le bouche à oreille. Ces activités demandent des explications, ce qui marche le mieux est donc de proposer de vive voix ces interventions aux étudiant-e-s .

- Pense ton message ! Qui est le destinataire ? Adapte ton message pour qu'il parle au mieux aux étudiant-e-s internationaux-ales, ton argumentaire doit les convaincre.



- Pour donner envie à des étudiant-e-s internationaux-ales de faire des EiS, tu peux parler des interventions en classe lors de la réunion de rentrée.

- Si tu postes les photos des interventions sur Facebook, ou sur ton site web, n'oublie pas de faire signer une autorisation de droit à l'image aux parents des élèves. Tu peux trouver l'exemple ci-après dans le wiki. Sans autorisation, il faudra prendre des photos de l'intervention du fond la classe, en faisant attention à ce que l'on ne voit pas le visage des élèves.

Je soussigné (e) : [Nom, Prénom]

Cède à l'association IXESN [section], par le présent contrat, les droits que je détiens sur mon image telle que fixée sur la photographie réalisée pour l'intervention Erasmus In Schools ce jour, le [jj/mm/aa], à [lieu].

En conséquence, j'autorise l'association IxESN [association] à reproduire, communiquer et modifier par tout moyen technique ces images, à l'exception de tout but commercial. Celles-ci pourront être reproduites en partie ou en totalité sur tout support et intégrées à tout autre matériel produit par les associations du Collectif, sans que cela occasionne une demande de rémunération de ma part.

Cette autorisation est valable à compter de la signature des présentes.

Fait à [lieu], le [jj/mm/aa]

Signature (Faire précéder de la mention manuscrite  
« lu et approuvé, bon pour accord »)

## Communiquer en interne

---

Préparer une présentation orale et écrite du projet n'est pas un surplus ! Il faut présenter des objectifs et un déroulé clair !



- L'équipe avec laquelle tu veux travailler : l'établissement scolaire, les partenaires etc.
- La presse : organiser une intervention peut impacter l'image de l'association en externe.



- Bien expliquer le projet (qqoqcp : voir encart p. 26).
- Connaître les attentes de l'enseignant-e

## Aude

Professeur au lycée du Parc à Lyon

Cinq étudiants français et étrangers sont venus partager, en anglais, de leur expérience de mobilité internationale avec mes élèves de terminale. Leur intervention entrerait parfaitement dans le cadre de la notion « espace et échanges » au programme du baccalauréat en langues vivantes, c'est pourquoi, j'ai trouvé particulièrement pertinent de les inviter dans mes cours. Ces étudiants ont parlé avec enthousiasme de leur année Erasmus et des nouvelles perspectives que ce programme leur avait offert pour leur avenir. Ils ont su captiver les élèves et les mettre en confiance. Outre l'intérêt linguistique et pédagogique indéniable, cette discussion permettra aussi aux élèves d'avancer de façon personnelle, à un moment charnière de leur scolarité où on leur demande de se projeter dans l'avenir.

- Faire attention à la taille du texte.
- Personnaliser la présentation selon la classe.
- Faire attention à l'orthographe, la grammaire et le ton employé, c'est un cadre formel.
- Éviter les acronymes ou termes obscurs pour le commun des mortels (autrement appelés « non-esners »).
- Faire attention aux mots utilisés : au lieu d'utiliser le mot « étranger » qui renvoie à ce qui est bizarre et/ou différent de soi, on préférera par exemple utiliser le terme « international ».
- Proposer beaucoup d'options pour donner un plus large panel de choix.



- Prendre quelques photos et témoignages de ton Erasmus in Schools.



- Construire un communiqué de presse à diffuser aux journalistes locaux.

- Surveiller la presse pour récupérer les articles qui parleront de ton Erasmus in Schools pour les compiler et constituer une revue de presse.



Cette revue de presse peut appuyer des demandes de subventions, valoriser l'association auprès de partenaires ou être utilisée pour contacter de nouvelles écoles.

**Qqoqcp** : Quoi ? Qui ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi ?  
C'est une méthode permettant de poser les questions nécessaires pour l'obtention d'une information complète.

**Communiqué de presse** : document permettant d'informer la presse de votre intervention.

**Revue de presse** : synthèse des articles qui vont parler de ton intervention.

## *Financer son intervention*

Erasmus In Schools est une activité qui demande très peu, voire aucun, besoin financier. Tu peux prévoir tes financements à l'avance en estimant les besoins matériels et logistiques. Ceux-ci peuvent également servir pour d'autres activités de ton association tout au long de l'année. Tu peux te poser la question suivante « Est-ce que j'ai besoin de [Matériel] ? »

- Tu peux citer EIS dans tes dossiers de subventions et récupérer un budget pour acheter ton matériel.



- Rapproche-toi du rectorat ou de la préfecture qui parfois couvre les dépenses liées au transport, impression etc.

- Tu peux aussi toucher des subventions de ta ville et de ton université.

Nous avons fait une check-list du matériel nécessaire pendant l'intervention. N'hésite pas à en rajouter si besoin et à consulter les fiches pratiques Erasmus In Schools dans le wiki.

- Transport

- Logement

- Nourriture ou boisson

- Permissions/certificats (autorisation de droit à l'image)

- Matériel pour les activités ou jeux

- Certificats ou cadeaux de remerciements

- Un appareil photo

- Flyers

- Rétroprojecteur/ Vidéoprojecteur

- Drapeaux ESN et SocialErasmus



Nous avons des jeux en communs avec les Jeunes Européens France, si tu n'en n'as jamais entendu parler, renseigne-toi auprès de ton équipe ou de la section dans ta ville. Tu peux aussi contacter l'équipe nationale ([erasmusinschools@ixesn.fr](mailto:erasmusinschools@ixesn.fr)).



*La liste des jeux avec les Jeunes Européens est donnée p. 33*

# L'INTERVENTION





Pour soutenir ton projet tu vas pouvoir utiliser différentes animations. Bien entendu, il faudra l'adapter au public car tu peux faire une intervention dès la maternelle. Deux caractéristiques sont à retenir pour cela : l'âge et le niveau de langue.

La trame est flexible à ton idée et ton envie c'est pour cela que nous te proposons plusieurs activités te permettant d'animer la séance.

Ces activités sont classifiées par objectif te permettant ainsi de répondre au mieux aux besoins pédagogiques de la classe.

Ton intervention peut avoir une thématique (Nouvel An chinois, le carnaval dans le monde...), n'hésite donc pas à adapter ces étapes surtout pour les plus petits !



Pour intéresser les élèves il faut que tu te rappelles que ce n'est pas une leçon. Tu dois avoir une diversité dans tes activités. N'oublie pas d'engager les élèves à participer activement.

## DÉCOUVRIR DE NOUVELLES CULTURES

Pendant la session, il est primordial de mettre en valeur la diversité culturelle présentée par les intervenants. Cette multiculturalité est représentée par sa factualisation mais aussi par la perception et l'expression qui en est faite. C'est donc le rôle de chacun de porter son identité comme un facteur culturel et personnel.

Il existe une multitude de méthode pour appréhender cette question. Tu pourras en trouver quelques unes dans ce chapitre mais il n'appartient qu'à ton équipe de personnaliser ces idées.

### *Apprendre à se connaître*

A priori ça paraît difficile d'adapter la présentation à l'âge, pas de panique tu vas trouver des solutions simples. Nous allons te proposer quelques méthodes mais les fiches pratiques que tu retrouves dans le wiki peuvent te permettre d'enrichir tes techniques.



Comme tu vas passer un moment avec le groupe d'enfants il faut absolument faire connaissance. La présentation va intriguer les élèves et donc les amener à s'intéresser à l'intervention. Elle doit aussi apporter un aperçu des cultures à approfondir pendant l'intervention.



Tu vas souvent te retrouver avec des enfants timides qui sont impressionnés par les adultes. Il faut utiliser des animations dites « brise-glace » pour sortir du cadre purement scolaire et apporter une relation de confiance entre les personnes qui interviennent et les élèves.

Peu importe le public auquel tu t'adresses il va falloir qu'un par un les étudiants disent leur prénom, leur âge et leur pays.



### Retenir les prénoms



Les étudiant-e-s internationaux-ales peuvent ajouter le nom d'un fruit ou d'un animal qui commence par la même lettre que leur prénom. Les enfants seront invités à faire de même.



Un moyen mnémotechnique pour retenir des prénoms pas toujours évidents.



### L'acrostiche

Pour présenter son pays ou se présenter aux autres, les étudiant-e-s peuvent écrire sur une grande feuille leurs prénoms à la verticale. Ils vont ensuite associer chaque lettre à une de leurs caractéristiques ou passions.



Exemple :

**G**ourmande  
**t**imide  
am**U**sante  
**L**ivres  
**I**talienne  
**A**rtiste



Ensuite, ils peuvent expliquer leurs choix. Pour aller plus vite, les étudiant-e-s peuvent préparer les acrostiches à l'avance.



### La présentation d'un pays



Une présentation orale de son pays avec des photos (imprimées ou diffusées avec un vidéoprojecteur).



- Les traditions du pays
- Quelques monuments importants (pas trop pour ne pas lasser)
- La nourriture du pays
- L'école dans son pays (uniformes, horaires, façons de travailler...)

Il est conseillé que la présentation soit interactive : la personne qui présente doit poser des questions et connaître la réponse. Cela permet aux élèves d'être actifs et impliqués.



Pour la rendre interactive il est possible de prévoir un atelier : dispose les photos au quatre coins de la pièce et demande aux élèves de se situer auprès de différentes images en fonction de leurs affinités. Une fois qu'ils se sont positionnés, l'étudiant-e international-e leur demande pourquoi ils ont choisi ces différentes photos, cela lui permet de répondre et d'expliquer le contenu des différentes images.

N'oublie pas d'adapter le contenu à l'âge des élèves.



### Sais-tu d'où je viens ?



Les étudiant-e-s internationaux-ales peuvent aussi se présenter en faisant deviner d'où ils-elles viennent. Les bénévoles peuvent faire deviner les pays dans lesquels leurs échanges ont été effectués.



### Alternative avec photos



Par groupe, l'étudiant-e international-e va essayer de faire deviner son pays d'origine à l'aide d'images (imprimées ou avec un vidéoprojecteur). Pour finir les élèves situeront le pays sur une carte.



### Une grande carte



Les étudiant-e-s internationaux-ales peuvent parler d'un élément typique et original de leurs pays. Sinon tu peux leur faire construire un puzzle avec la carte du monde ou de l'Europe et les étudiant-e-s placeront leurs pays, la capitale, la langue parlée, les monuments connus, etc.



- Tu peux faire un résumé de chaque pays pour finir la session.
- La présentation powerpoint a tendance à scléroser l'intervention, tu auras plus de dynamisme en échangeant directement avec les élèves.
- Pour trouver plus d'animations va sur les sites web pour les animateurs. Ils rassemblent souvent plein d'idées et sont assez faciles à trouver.

## Assimiler les enjeux du multiculturalisme

Au regard de ce sujet plutôt sérieux, au premier abord, il y a un vrai challenge à relever : rendre l'apprentissage ludique.

En t'appuyant sur des supports et outils variés tu vas pouvoir inciter les plus jeunes à s'intéresser à des concepts qui sont parfois bien éloignés de leurs connaissances.

## Approfondir la thématique de l'international



### Questions pour un champion



Pour en apprendre plus sur une thématique, les élèves peuvent s'affronter par groupe ou individuellement.



- L'Europe
- Les fêtes
- La gastronomie, etc.

- Il faut adapter les questions au public. Tu peux prendre exemple sur le jeu des incollables.



- Crée ton propre jeu et adapte le au contenu de la session.
- Tu peux retrouver un exemple de quizz sur le wiki fait par les Jeunes Européens-France.



### Jeux Memory-Pays



Permettre aux enfants de connaître les caractéristiques d'un pays en faisant des associations.



Le but est de trouver un maximum de paires. Par groupe, les élèves vont devoir faire des associations plus ou moins faciles : le drapeau et la forme du pays, le nom du pays et un plat traditionnel etc.



Des feuilles et des feutres : tu prépares des petits carrés égaux à l'avance et tu vas remplir le contenu notamment avec les pays des étudiant-e-s internationaux-ales. Utilise des feuilles cartonnées ou opaques.



Avant de commencer, les élèves peuvent participer à la création du jeu en créant leurs propres paires.

## Interculturel et citoyen : le programme « Joue-la comme Erasme »

---



« Joue-la comme Erasme » est un programme créé par Erasmus Student Network France et par les Jeunes Européens-France. Ensemble, vous pouvez faire des interventions dans des établissements français. Ce programme s'appuie sur 4 jeux disponibles sur le wiki et qui seront bientôt disponibles en format papier.



### La carte géante



Les élèves, répartis par groupe, doivent chercher les informations manquantes des fiches pays et replacer un maximum d'éléments sur la carte géante de l'Europe. Les fiches ont différents niveaux permettant d'adapter le jeu plus facilement. L'équipe gagnante est celle qui trouve le plus d'éléments justes.



Le jeu en soi n'est pas prévu pour les primaires ou maternelles mais la carte peut être utilisée à d'autres fins : présentation des pays, placer les capitales, etc.



Tu peux utiliser la carte pour montrer où est la France et notamment ta ville ainsi que les villes et pays internationaux. Tu peux parler de la distance, du temps que ça prend, des moyens de transports, etc.



## Le MobiliTimes



Le MobiliTimes reprend l'idée du Time's up qui est un jeu interactif se déroulant en trois manches : phrases, mot unique et mime ou dessin à deviner. Des catégories promouvant l'interculturalité et la diversité sont utilisées : les personnages connus, la gastronomie, les traditions et l'Europe.



## Le jeu des 7 pays



Pour mieux connaître 7 pays, les élèves vont essayer de retrouver leurs 6 caractéristiques en s'échangeant les cartes ou en piochant dans le tas principal.



Par petit groupe, ce jeu peut vous permettre d'échanger sur les stéréotypes et d'essayer de vaincre les clichés.



## Le Crani'Europe



Dans ce jeu, chaque équipe va essayer d'atteindre la case finale "Bruxelles". Pour ce faire chaque équipe va devoir répondre à différentes questions et faire différents défis (mimes, dessins). Pour réussir il faut finir l'activité décrite sur la carte avant que le temps du sablier soit écoulé. Il y a des cases "pays" où toutes les équipes s'affronteront.



Les quatre catégories de cartes vont permettre de donner une vision du monde qui les entoure et de la mobilité : culture, langue, Europe, mobilité.

# CRÉER UN ESPACE D'ÉCHANGES

Lors de cette intervention, il faut saisir chaque moment pour discuter et interagir pour favoriser une compréhension mutuelle. Plusieurs moyens peuvent être mis en place pour interpeler les élèves sur différents sujets.

## *Transmettre pour mieux comprendre*

Cet espace, plutôt réservé aux plus petits, les intègre dans un environnement créatif et ludique. Grâce à ces petites activités, l'étudiant va avoir l'opportunité de faire partager ses coutumes et de découvrir celles des élèves.

### Partager ses traditions



#### Jeux traditionnels

- Apporter un jeu traditionnel du pays concerné. Il doit être adapté au public.
- Apprendre aux élèves une version d'un jeu connu en France existant dans le pays concerné.



Exemple: 1, 2, 3 soleil en allemand



#### Activités manuelles

Tu peux aborder les thématiques ethniques et culturelles. Ils vont pouvoir comprendre l'origine de ce qu'ils vont ensuite créer. Ils auront aussi l'opportunité de se rapprocher d'une culture qu'ils ne pourront peut-être pas retrouver dans le futur.



Selon le thème abordé tu peux faire des chapeaux vietnamiens, une piñata, des masques kenyans, etc.





### Petit cours de langues



Pour intéresser les élèves, ton équipe peut enseigner quelques mots ou phrases simples comme « Bonjour », « Comment vas-tu ? », « Merci », les couleurs, et bien d'autres encore dans une autre langue. Si l'enseignant-e le souhaite tu peux faire la session dans la langue choisie ou bien déterminer ensemble quel est le contenu qui peut être associé au programme pédagogique.



Des supports ludiques et interactifs comme des marionnettes pour les plus petits.



### Petit cours d'écriture

Les enfants de 5 à 7 ans sont souvent en train d'apprendre l'écriture. Si le pays présenté a un alphabet différent ils peuvent être intéressés par l'apprentissage de mots simples.



Exemple : à ESN InsiDijon une étudiante chinoise est venue et les enfants ont recopié « Bonne Année » en caractère chinois. Patrick nous partage également, à la page suivante, son expérience interculturelle lors de son intervention.



### La comptine



De la maternelle à la primaire, la comptine et la chanson sont des moments d'apprentissage ludique dont ils ont l'habitude. Utilisée comme un jeu de mémoire depuis l'enfance, la comptine dans une langue différente saura les amuser.



- Apprendre une comptine traditionnelle du pays de l'étudiant-e international-e
- Apprendre une comptine qui fait partie du répertoire français et l'adapter à sa langue. Exemple : une souris verte en italien, en japonais et en finnois.



- Répartir les élèves dans des groupes pour favoriser un meilleur apprentissage.
- Tu peux aussi leur apprendre une danse traditionnelle.
- Les étudiant-e-s peuvent venir avec l'enregistrement de leur comptine ou chanson pour que par la suite les enfants puissent continuer à l'apprendre.
- À la fin de session, tu peux laisser les enfants s'amuser sur la chanson en attendant leurs parents.
- Ramener un gâteau ou des bonbons traditionnels de son pays pour rajouter à la touche culturelle.



Ces produits doivent être emballés car les règles d'hygiène françaises sont de plus en plus strictes. Il faut aussi vérifier les allergies auparavant.



## *Patrick*

Étudiant italien - ESN Lille

*Interventions dans l'Accueil de loisirs  
des Châteaux, 7-15 ans*

Erasmus in Schools était une très belle opportunité de rencontres multiculturelles profitant à tout le monde. Les étudiant-e-s internationaux ont eu l'opportunité d'entrer en contact avec des Français et de parler des us et coutumes de leur pays d'origine tout en faisant travailler leur langue française pendant toute la journée. Quant aux enfants, ils ont pu découvrir les divers aspects de différentes cultures à travers des activités ludiques et des essais gastronomiques.

Étant d'origine polonaise et italienne, j'ai pu enseigner aux enfants du vocabulaire incluant les jours de la semaine, les mois et les numéros. J'espère avoir incité les jeunes à découvrir des cultures nouvelles et essayé de nouvelles expériences sans avoir peur de la diversité.

L'élève doit devenir acteur de cette intervention. C'est par cet apprentissage interactif que ton message pourra passer. Pour trouver de nouvelles idées d'animation pour créer un échange de débats, tu peux consulter les fiches pratiques en ligne :



- Animafac : [www.animafac.net/fiches-pratiques](http://www.animafac.net/fiches-pratiques)

- Étudiants et Développement : [www.etudiantsetdeveloppement.org/rubriques/centre-de-ressources/fiches-pratiques](http://www.etudiantsetdeveloppement.org/rubriques/centre-de-ressources/fiches-pratiques)



### Favoriser une session de questions ouvertes

Les enfants ont parfois du mal à être attentifs et le débat classique est souvent voué à l'échec. Les questions ouvertes permettent d'éviter que les enfants émettent des jugements durs sur des nationalités ou pays.



N'hésite pas à utiliser le dessin ou jouer au ni oui ni non. En bref, il y a de nombreuses manières pour lancer un débat avec un enfant en utilisant des méthodes alternatives.



### Jeu des clichés

Vous pouvez discuter par petit groupe des différents clichés de chaque pays présenté.



N'oublie pas d'expliquer ce qu'est un cliché avant de commencer le débat et surtout utilise un exemple simple pour que les plus petits comprennent.



Les élèves se mettent par groupe (5 maximum). Pendant 10 minutes, ils discutent et écrivent sur une grande feuille les clichés qu'ils ont sur le pays choisi.



Chaque groupe passe au tableau, explique ce qu'il a marqué, les clichés donnés par les élèves sont confirmés ou infirmés par la personne en charge de l'activité.



## Oscar

Étudiant colombien - ESN Nantes

*Intervention dans des classes de CM1-CM2  
à l'école de Baut*

Quand on m'a proposé le projet j'ai pensé que je pourrais parler de mon pays aux enfants qui parfois prennent le tram et qui me regardent curieusement quand je parle ma langue maternelle, l'espagnol.

Pendant cette intervention nous avons notamment mené un petit débat autour de « Qu'est-ce que cela signifie pouvoir vivre ensemble ? ». Notre conclusion a été : vivre ensemble est un peu comme quand on va chez des amis, on respecte les règles de la maison et on se découvre pour mieux se comprendre.

Parfois on se demande comment on peut contribuer à construire une société plus ouverte et respectueuse des autres cultures. Cette expérience m'a démontré que parfois il ne faut pas aller très loin, il suffit de nous rendre compte que juste à côté de la faculté ou de notre maison il y a des scénarios et des gens qui veulent découvrir l'autre. La prochaine fois que les petits monteront dans le tram et m'étendront parler espagnol, ils se diront sûrement qu'ils ont la chance de vivre dans une ville qui accueille le monde entier.

# PROMOUVOIR LA MOBILITÉ INTERNATIONALE

L'une des raisons pour laquelle tu vas intervenir dans des établissements scolaires est pour informer. Tu vas informer notamment sur les programmes de mobilité en adaptant au mieux tes connaissances au public.



Pour avoir des connaissances plus complètes sur les programmes de mobilité, rends-toi sur le site [ticketspourlemonde.fr](https://ticketspourlemonde.fr) ou procure-toi le passeport de la mobilité internationale.

## *Envisager de partir à l'international*



### Atelier brainstorming

Partir en échange ou venir d'un autre pays permet de parler de la mobilité en abordant différents thèmes.



L'équipe va se dispatcher dans des petits groupes et essayer d'animer une session de brainstorming.

Tu peux choisir d'aborder plusieurs thèmes ou seulement un. Si tu n'as pas beaucoup de temps favorise une thématique similaire pour tous les groupes. Si tu as un peu plus de temps chaque organisateur va choisir une thématique et toutes les 5-10 minutes, il y aura un roulement. À la fin de la session tu peux venir mutualiser les idées. Nous te donnons quelques idées de contenu :



- Quels sont les avantages à partir en mobilité ?
- Est-ce mieux de partir dans un pays anglo-saxon ?
- Pour quel projet ?
- Qu'est-ce qu'on met dans sa valise ?



## Oda

Étudiante suédoise - ESN Besançon

*Interventions dans des lycées et écoles primaires*

Erasmus In Schools est un projet très intéressant et enrichissant qui m'a permis de rencontrer de jeunes lycéens pour leur parler de la mobilité. J'ai découvert des choses sur ma propre culture dont je ne m'étais pas rendu compte avant. Au regard de mon expérience, le partage est ce qui donne envie de partir. L'intérêt des enfants m'a encore plus encouragée à faire des présentations dans une autre langue.

Je me souviens surtout de l'engagement des enfants. Avant de sortir d'une classe d'élèves qui avaient 10 ans ils m'ont dit : « Quand est-ce que vous revenez chez nous ? » Apparemment, j'avais laissé une empreinte en apportant quelque chose à la fois informatif mais aussi « exotique ».

Je n'ai pas seulement créé un lien fort avec ESN Besançon, mais également avec la ville et notamment avec les responsables des lycées et des écoles primaires.



### Jeu des post-it



Un jeu qui permet de comprendre la mobilité en amenant les lycéens à se sentir directement concernés.

- Débloquer les différents freins qu'ils ont : langue, financements, peur de quitter ses proches.



- Montrer ce qu'apporte un séjour à l'international (ouverture d'esprit, rencontres, progrès en langues, point positif sur le CV...)

- Montrer qu'un échange sera possible quelle que soit leur orientation.

Les élèves se mettent par groupe, et écrivent sur des post-it de 3 couleurs différentes :

- Ce qui les empêche d'effectuer une mobilité à l'international : craintes, santé, handicap, finances, rôle tenu à la maison notamment dans le cas des familles avec de nombreux enfants.



- Ce que peut apporter une mobilité à l'international.

- Ce qu'ils pensent faire plus tard.

Ils viennent coller au tableau leurs post-it, les bénévoles les réorganisent au tableau. Ensuite, ils commentent les post-it en prenant comme exemple leur expérience.

## Présenter les programmes de mobilité

Donnez envie aux plus jeunes de voyager et découvrir d'autres cultures ! Ils comprendront que c'est une chance exceptionnelle et que s'ils ont envie de partir, de nombreux positifs existent pour les accompagner dans leur démarche.



### Comprendre ce qu'est la mobilité

- As-tu déjà voyagé ?

- Voudrais-tu vivre ailleurs ?



- Pourquoi penses-tu que certaines personnes étudient ou travaillent à l'international ?

- Qui était Erasme ?



Parle de manière claire et avec des mots simples sur la mobilité.  
L'exemplification est la manière la plus claire de faire passer un message.



Il n'y a pas beaucoup de chance qu'ils connaissent Erasme mais tu peux lancer la conversation de cette manière. Exemple : Erasme a voyagé partout en Europe, c'est l'un des premiers à s'être senti européen, etc.



### S'adresser au public cible



- Faire une année d'étude à l'international.
- Faire un stage à l'international pendant ses études.
- Faire un stage à l'international en dehors des études.
- Autres manières d'effectuer une mobilité : volontariat, chantiers internationaux, service volontaire à l'étranger...



La présentation peut se faire oralement ou par groupe cible dans des ateliers interactifs.



Il est important de séparer les différentes manières d'effectuer un échange.



- Avant de présenter les programmes de mobilité en lycée, il faut d'abord savoir à quelle classe on s'adresse : générale ou professionnelle.
- N'oublie pas d'informer les élèves sur les aides financières pour partir et le niveau requis en langues. Il faut les rassurer !

## Préparer son départ

À un moment, pendant la session, les membres de ton équipe vont être amenés à témoigner de leurs échanges en mobilité.



Chaque bénévole ayant profité d'une mobilité ou étudiant-e international-e peut discuter en groupe de sa mobilité.



Pour avoir un suivi plus particulier et accompagner les élèves, il est nécessaire de répondre à leurs questions.

Tu peux expliquer le déroulement de ta mobilité : du départ jusqu'au retour. Tu peux évoquer des thématiques sérieuses comme légères pour aérer la discussion. Les sujets dont vous pouvez discuter sont les suivants :

### L'avant-mobilité :

- Comment je me suis organisé-e ?
- Quel projet ?
- Où ?
- À qui je me suis adressé-e pour les démarches administratives ? (le bureau international, l'université de destination).
- Quels sont les démarches administratives et les aides financières ? (les bourses régionales, Erasmus etc.)
- Que faire pour l'assurance santé ? (en Europe il y a la carte européenne d'assurance maladie)
- Que mettre dans ma valise ?
- Où loger ? (famille d'accueil, résidence universitaire ou autres)



### L'arrivée dans la ville :

- Comment je me suis rendu-e à mon logement ?
- Comment j'ai choisi mes cours ?

Tu peux aussi évoquer l'importance des réseaux sociaux et des réseaux étudiants. Ils peuvent aider à être inclus dans la communauté locale et surtout dans la vie de tous les jours. Ils mettent souvent en place des systèmes de parrainages qui peuvent permettre de faire de nouvelles rencontres ;

### L'après-mobilité :

- Quels apports (ouverture d'esprit, CV...) ?
- Quels souvenirs et expériences hors du commun ?
- Quelle progression de la langue ?





Les témoignages marchent quand ils sont interactifs. Celui qui témoigne peut poser de temps en temps des questions aux élèves pour les impliquer. Par exemple : que feriez-vous si vous n'aviez pas assez d'argent pour répondre aux coûts d'une telle expérience ? Chercher des bourses, se renseigner auprès des universités, etc.



Pour préparer un meilleur départ, tu peux les renvoyer sur le site : <http://decouvrirlemonde.jeunes.gouv.fr/> ou leur distribuer le passeport de la mobilité internationale.

# APRÈS l'intervention



En réfléchissant sur le long terme, tu soutiens le développement de tes interventions. Pour ce faire, tu vas avoir besoin d'avoir des retours sur la séance que tu viens de faire. En faisant des bilans réguliers tu permets aussi de diversifier tes futures sessions. Mettre en place de nouveaux outils est primordial dans la construction d'une dynamisation du réseau et de ses partenaires. C'est pour toutes ces raisons que nous souhaitons guider ton raisonnement.

## COLLECTER LES DONNÉES POUR AMÉLIORER LE PROJET

La fin de l'intervention est le moment idéal pour collecter des données. Tu dois être organisé de manière à faciliter la restitution. Tu peux faire un premier tri à ce moment-là et archiver par la suite. Cet archivage va offrir une vision globale de l'évolution du projet et assurer la transmission au prochain bureau.

### *Les enjeux*

Pour mieux apprécier ton projet il va falloir rassembler plusieurs informations sur le déroulement et l'appréciation de ton intervention. Ce n'est pas quelque chose de contraignant et pourtant ça doit être pleinement inclus dans ton activité.

Collecter des données valorise ton association auprès de futurs et éventuels partenaires. Si ces données sont transmises à l'équipe nationale, ils peuvent promouvoir le réseau auprès des instances et institutions à plus grandes échelles.



C'est notamment dans les rapports d'activités ou dans les dossiers de subventions que tu peux faire valoir le dynamisme de ta section. Cela passe notamment par des chiffres.

Lorsque tu réponds aux recensements nationaux qui prennent souvent la forme de formulaire, n'oublie pas de mettre en avant tes besoins. L'équipe nationale pourra créer des outils nécessaires au développement du projet si tu l'aides à chiffrer ses dossiers de subventions. ([erasmusinschools@ixesn.fr](mailto:erasmusinschools@ixesn.fr)).



En ayant le réflexe de noter les résultats (nombres d'élèves touchés, filières...) ou d'utiliser une enquête pour récupérer des données, tu disposeras d'un outil pour voir les points à améliorer sur ton intervention.

## La méthodologie

Pour commencer, tu peux déjà comptabiliser le nombre précis d'élèves présents par intervention ou encore leur filière... des données très factuelles que tu peux récupérer seul-e.

### L'entretien :

Tu peux prendre 5 minutes après l'intervention ou caler un rendez-vous plus tard avec les professeur-e-s qui ont assisté aux interventions pour avoir leur retour. Quelques points intéressants à faire ressortir :

- L'intérêt pour les élèves selon eux ?
- Leur avis sur la forme et le contenu ?
- Ce qui peut être amélioré ?

### Le questionnaire :

À la fin de l'intervention, tu peux transmettre un questionnaire aux élèves pour jauger l'efficacité de l'intervention. Concentre-toi sur quelques données précises et organise la récupération avec les professeur-e-s.



Il est préférable de récupérer les résultats sur place car il est plus difficile d'obtenir des retours par la suite.



- N'hésite pas à faire de même avec les étudiant-e-s internationaux-ales qui étaient présents. Leur retour est important.

- Tu trouveras sur le wiki ([wiki.ixesn.fr](http://wiki.ixesn.fr)) un exemple de tableau pour relever les données sur ton intervention et un questionnaire type à imprimer.



Les données que tu récupères intéressent également ESN France, qui cherche à valoriser les actions Erasmus in Schools auprès des institutions. N'hésite pas à les partager avec l'équipe nationale ([erasmusinschools@ixesn.fr](mailto:erasmusinschools@ixesn.fr)) !

Qu'il soit écrit ou oral, un bilan sera plus concret et plus parlant en donnant quelques chiffres bien choisis.

Parles-en avec le-la responsable communication de ton association si tu en as un-e qui trouvera une utilité à ces données ! Quelques idées en vrac :



- Les valoriser sur une page du site web qui présente les actions Erasmus in Schools
- Faire un post Facebook ou un tweet de bilan, diffuser une infographie
- Les communiquer sur certains supports de présentation de l'asso (flyer, ppt...)



Et si tu as besoin d'aide en communication, l'équipe nationale est également là pour toi ! Envoie un mail à [erasmusinschools@ixesn.fr](mailto:erasmusinschools@ixesn.fr) en nous expliquant tes besoins !

# AMÉLIORER SA PROCHAINE INTERVENTION

L'un des objectifs d'Erasmus in Schools est de s'améliorer d'intervention en intervention. Il faut absolument que tu varies tes outils et ta trame surtout si tu t'adresses au même établissement. Pour cela tu dois toujours garder à l'esprit qu'il faut que ta session soit adaptée au public, aux étudiant-e-s internationaux-ales présent-e-s et à l'objectif pédagogique que 'est fixé l'équipe enseignante.

Il y a aussi deux points que tu peux régler directement après ton intervention et c'est ce que tu vas découvrir dans cette partie.



L'équipe nationale est toujours présente pour te conseiller. N'hésite pas non plus à interroger les autres sections sur le groupe Facebook :

[www.facebook.com/groups/125494144200413/](https://www.facebook.com/groups/125494144200413/)

## *Garder contact*

Pour pouvoir renouveler ton intervention de manière plus efficiente et efficace, il est conseillé de garder contact avec tes partenaires et l'établissement. Il faut réseauter !

C'est plus agréable pour les internationaux de bien reconnaître la participation de chacun. Il est nécessaire que la participation reste sur la base du bénévolat et ne soit pas intéressée.

Tu peux, par exemple, envoyer un email ou un courrier postal de remerciement avec une infographie faisant le bilan aux partenaires ou un retour rapide aux participants etc. Insiste sur le fait que leur participation a été essentielle à votre succès. Tu peux aussi mettre l'accent sur votre future collaboration.

Pour faire le bilan de tes feedbacks il va falloir que tu répondes à certaines questions au regard de ton intervention et ton action :

- Est-ce qu'on a fait ce qu'il avait été prévu ? Est-ce qu'on a répondu aux objectifs fixés ?
- Est-ce que ça a bien fonctionné ? L'équipe, la prise de décisions, le lien avec les partenaires, etc.
- Est-ce que l'intervention apporte une plus-value ?
- Est-ce que la méthode utilisée est la meilleure en termes de performance et de transmission du savoir ?

Si tu ne réponds pas toujours positivement à certaines questions, tu peux essayer de combler les manques en faisant une liste pour la prochaine intervention (matériel, timing, comportement, organisation etc.)

Tu dois associer toute l'équipe et les participants à ce bilan même si cela reste une impression générale :

- les étudiant-e-s internationaux-ales
- les bénévoles
- l'équipe pédagogique
- les élèves qui sont bénéficiaires de l'intervention
- les partenaires

Pour l'équipe associée ça peut passer par une « auto-évaluation » lors d'une réunion de bilan de fin. Le questionnaire ou l'entretien va plutôt être destiné aux élèves et partenaires.

- Dans le cadre d'une réunion interne post-intervention prépare bien l'ordre du jour et maintiens ce cadre sinon tu restes d'être débordé par les avis de chacun.



- Accepte les critiques : laisse un peu de temps s'écouler entre l'intervention et la réunion car l'objectif n'est pas que la réunion tourne en règlement de compte ou à la discussion stérile.

- Invite tout le monde à faire un retour par écrit pour garder une trace sur ce qui est à faire ou les erreurs à ne pas commettre pour la prochaine fois.

- Tu peux trouver un exemple de feedback sur le wiki.



**ixesn**

INTERNATIONAL EXCHANGE  
ERASMUS STUDENT NETWORK

[www.ixesn.fr](http://www.ixesn.fr)